

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(2006/C 301/03)

Data przyjęcia decyzji: 15.5.2006

Państwo członkowskie: Francja

Nr pomocy: N 242/06

Tytuł: Pomoc na ratowanie przedsiębiorstwa Hubbard SAS

Cel: Ratowanie przedsiębiorstwa znajdującego się w trudnej sytuacji

Podstawa prawna: Circulaire du ministre de l'agriculture et de la pêche DPEI/SDEPA/C 2006-4019 du 15.3.2006

Budżet: Budżet ogólny: 4 500 000 EUR

Intensywność lub kwota pomocy: Pomoc w wysokości 4,5 mln EUR jest przyznawana w formie pożyczki podlegającej zwrotowi, o oprocentowaniu wynoszącym 3,7 %

Czas trwania: 6 miesięcy

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 1.6.2006

Państwo członkowskie: Francja

Nr pomocy: N 273/06

Tytuł: Pomoc na ratowanie przedsiębiorstwa S.A. Tilly-Sabco

Cel: Ratowanie zagrożonego przedsiębiorstwa

Podstawa prawna: Circulaire du ministre de l'agriculture et de la pêche DPEI/SDEPA/C 2006-4019 du 15.3.2006

Budżet: Budżet ogólny: 3 600 000 EUR

Intensywność lub kwota pomocy: Pomoc w wysokości 3,6 mln EUR jest przyznawana w formie zaliczki zwrotnej, o stopie procentowej wynoszącej 3,7 %

Czas trwania: 6 miesięcy

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/